

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 910

Fecha de revisión: 24.10.2023

Código del producto: 770101

Página 1 de 13

SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**1.1. Identificador de producto**

ADDINOL Penta-Cool WM 910

UFI: 6MSS-76TY-C20D-MEHU

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**Uso de la sustancia o de la mezcla**

Sustancias para la elaboración de metales.

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**Fabricante**

Compañía: ADDINOL Lube Oil GmbH
 Gebäude 4609
 Calle: Am Haupttor
 Población: D-06237 Leuna
 Teléfono: +49 (0) 3461 845-0 Fax: +49 (0) 3461 845-555
 Correo elect.: info@addinol.de
 Persona de contacto: Application Technology
 Página web: www.addinol.de
 Departamento responsable: ADDINOL Application Technology

Proveedor

Compañía: Tenycol SL Spain
 Calle: P.I. Santa Margarita, Pisuerga 33
 Población: E-08223 Terrassa
 Teléfono: +34 93 73 61 720 Fax: +34 93 73 11 961
 Correo elect.: tech-lube@tenycol.com
 Página web: www.tenycol-lube.com

1.4. Teléfono de emergencia: Teléfono de emergencias: + 34 91 562 04 20 Solo emergencias toxicológicas.
 Información en español

SECCIÓN 2. Identificación de los peligros**2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla****Reglamento (CE) n.º 1272/2008**

Skin Irrit. 2; H315
 Eye Irrit. 2; H319
 Aquatic Chronic 3; H412

Texto íntegro de las indicaciones de peligro: ver SECCIÓN 16.

La mezcla está clasificada como peligrosa según el reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP].

2.2. Elementos de la etiqueta**Reglamento (CE) n.º 1272/2008**

Palabra de advertencia: Atención

Pictogramas:

**Indicaciones de peligro**

H315 Provoca irritación cutánea.

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 910

Fecha de revisión: 24.10.2023

Código del producto: 770101

Página 2 de 13

H319 Provoca irritación ocular grave.
 H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Consejos de prudencia

P264 Lavarse los manos concienzudamente tras la manipulación.
 P273 Evitar su liberación al medio ambiente.
 P280 Llevar guantes/ropa de protección/equipo de protección para los ojos/la cara/los oídos.
 P332+P313 En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico.
 P337+P313 Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.
 P501 Eliminar el contenido/recipiente en una instalación de combustión industrial.

Etiquetado especial de determinadas mezclas

EUH208 Contiene Butilcarbamato de 3-yodo-2-propinilo; butilcarbamato de 3-yodoprop-2-in-1-ilo.
 Puede provocar una reacción alérgica.

Indicaciones adicionales para el etiquetado

El producto está clasificado y caracterizado según las líneas de orientación de la UE o las leyes nacionales correspondientes.

2.3. Otros peligros

Un contacto prolongado/frecuente con la piel, puede privar a la piel de su sebo y provocar dermatitis.
 Producto vertido no dejar que entre en el suelo.
 No dejar que llegue el producto al ambiente sin controlar.

SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes**3.2. Mezclas****Componentes peligrosos**

N.º CAS	Nombre químico			Cantidad
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación (Reglamento (CE) n.º 1272/2008)			
112-34-5	2-(2-Butoxi)etanol; éter monobutílico de dietilenglicol			2,5 - < 5 %
	203-961-6	603-096-00-8		
	Eye Irrit. 2; H319			
78-96-6	1-Aminopropan-2-ol; isopropanolamina			2,5 - < 5 %
	201-162-7	603-082-00-1	01-2119475331-43	
	Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, Eye Dam. 1; H312 H314 H318			
101-83-7	Diciclohexilamina			1 - < 2,5 %
	202-980-7	612-066-00-3		
	Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H302 H314 H400 H410			
55406-53-6	Butilcarbamato de 3-yodo-2-propinilo; butilcarbamato de 3-yodoprop-2-in-1-ilo			0,1 - < 0,3 %
	259-627-5	616-212-00-7		
	Acute Tox. 3, Acute Tox. 4, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1, STOT RE 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H331 H302 H318 H317 H372 H400 H410			

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 910

Fecha de revisión: 24.10.2023

Código del producto: 770101

Página 3 de 13

Límites de concentración específicos, factores M y ETA

N.º CAS	N.º CE	Nombre químico	Cantidad
		Límites de concentración específicos, factores M y ETA	
112-34-5	203-961-6	2-(2-Butoxi)etanol; éter monobutílico de dietilenglicol	2,5 - < 5 %
		dérmica: DL50 = 2764 mg/kg; oral: DL50 = 2410 mg/kg	
78-96-6	201-162-7	1-Aminopropan-2-ol; isopropanolamina	2,5 - < 5 %
		dérmica: ATE = 1100 mg/kg; oral: DL50 = 2813 mg/kg	
101-83-7	202-980-7	Diciclohexilamina	1 - < 2,5 %
		dérmica: DL50 = 200 - 316 mg/kg; oral: DL50 = 200 mg/kg	
55406-53-6	259-627-5	Butilcarbamato de 3-yodo-2-propinilo; butilcarbamato de 3-yodoprop-2-in-1-ilo	0,1 - < 0,3 %
		por inhalación: ATE = 3 mg/l (vapores); por inhalación: CL50 = > 6,89 mg/l (polvos o nieblas); dérmica: DL50 = > 2000 mg/kg; oral: DL50 = 1795 mg/kg Aquatic Acute 1; H400: M=10 Aquatic Chronic 1; H410: M=1	

Consejos adicionales

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Sistema de clasificación: La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, y se complementa con la información de la literatura técnica y los datos de la empresa.

SECCIÓN 4. Primeros auxilios**4.1. Descripción de los primeros auxilios****Indicaciones generales**

Protección propia del primer auxiliante. Cambiar la ropa empapada. No llevar paños de limpieza mojados con el producto en los bolsillos de los pantalones.

En caso de inhalación

Llevar la persona afectada al aire libre. Colocar la víctima en posición de reposo y mantenerla abrigada. En caso de continuas molestias, acudir a un médico.

En caso de contacto con la piel

En caso de contacto con la piel, lávese inmediata- y abundantemente con agua y jabón. Cambiar la ropa empapada. Profilaxe de protección de la piel con pomada protectora de piel. En caso de irritaciones cutáneas, consultar a un dermatólogo.

En caso de contacto con los ojos

En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente los ojos abiertos durante 10 o 15 minutos con agua corriente. Consultar a continuación al oculista.

En caso de ingestión

NO provocar el vómito.
Enjuagar la boca con agua. Llamar inmediatamente al médico.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

No hay información disponible.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Ayuda elemental, decontaminación, tratamiento sintomático.

SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios**5.1. Medios de extinción****Medios de extinción adecuados**

Espuma. Polvo extintor. Agua de rociar. Dióxido de carbono (CO₂).

Medios de extinción no apropiados

Chorro de agua potente.

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 910

Fecha de revisión: 24.10.2023

Código del producto: 770101

Página 4 de 13

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

En caso de incendio pueden formarse: Dióxido de carbono (CO₂). Monóxido de carbono Oxidos nítricos (NO_x). Óxido de fósforo. hollín.

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

En caso de incendio: Utilizar un aparato de respiración autónomo.

Información adicional

Coordinar las medidas de extinción con los alrededores. Para proteger a personas y para refrigeración de recipientes en la zona de peligro, utilizar chorro de agua a inyección. En caso de incendio y/o de explosión no respire los humos. Agua prevista para incendios contaminada recoger aparte. No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Informaciones generales

Gran peligro de patinaje por producto derramado/vertido. Eliminar toda fuente de ignición. Protegerse de los efectos de vapores, polvos y aerosoles, utilizando un aparato de respiración.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. En caso de escape de gas o infiltrarse en aguas, tierra o canalización informar las autoridades correspondientes. Evitar la extensión superficial (p.e. encauzando o barreras de aceite).

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Otra información

Absorber con una sustancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). Tratar el material recogido según se describe en la sección de eliminación de residuos. Limpiar bien las cosas sucias y el suelo respetando las disposiciones de ambiente.

6.4. Referencia a otras secciones

Manejo seguro: véase sección 7

Protección individual: véase sección 8

Sección 12: Información ecológica

Eliminación: véase sección 13

SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Indicaciones para la manipulación segura

Trabajar en zonas bien ventiladas o con una máscara de respiración. Evitar la producción de niebla aceitosa. En tratamiento abierto hay que utilizar los dispositivos con aspiración lokal. Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa.

Indicaciones para prevenir incendios y explosiones

Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.

Recomendaciones sobre medidas generales de higiene en el trabajo

Lavar las manos antes de las pausas y al fin del trabajo. Quítese inmediatamente la ropa manchada o salpicada. Lavar el vestuario contaminado antes de utilizarlo otra vez. Cuando se lo use, no comer, beber, fumar o estornudar.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Condiciones necesarias para almacenes y depósitos

Embaje mantener seco y bien cerrado para evitar ensuciedad y absorción de humedad. Consérvase el recipiente bien cerrado y en lugar fresco. Conservar/almacenar únicamente en el recipiente original.

Indicaciones sobre el almacenamiento conjunto

Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.

Mantenerse alejado de: Agente oxidante.

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 910

Fecha de revisión: 24.10.2023

Código del producto: 770101

Página 5 de 13

Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento

Protegerse contra: Rallos-UV/ sol. Helada. calor.

Temperatura de almacenamiento recomendable: 5 - 40°C

7.3. Usos específicos finales

Información detallada: véase hoja de datos técnicos.

SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual**8.1. Parámetros de control****Valores límite de exposición profesional**

N.º CAS	Agente químico	ppm	mg/m³	fib/cc	Categoría	Origen
112-34-5	2-(2-Butoxi)etanol; Dietilenglicol monobutiléter	10	67,5		VLA-ED	
		15	101,2		VLA-EC	

Valores DNEL/DMEL

N.º CAS	Agente químico	Tipo de DNEL	Vía de exposición	Efecto	Valor
78-96-6	1-Aminopropan-2-ol; isopropanolamina				
		Consumidor DNEL, largo plazo	por inhalación	sistémico	0,88 mg/m³
		Consumidor DNEL, agudo	por inhalación	sistémico	0,88 mg/m³
		Consumidor DNEL, largo plazo	dérmica	sistémico	0,51 mg/kg pc/día
		Consumidor DNEL, agudo	dérmica	sistémico	0,51 mg/kg pc/día
		Trabajador DNEL, largo plazo	por inhalación	sistémico	3,6 mg/m³
		Consumidor DNEL, largo plazo	oral	sistémico	0,28 mg/kg pc/día

Valores PNEC

N.º CAS	Agente químico	Compartimento medioambiental	Valor
78-96-6	1-Aminopropan-2-ol; isopropanolamina		
		Agua dulce	0,032 mg/l
		Agua dulce (emisiones intermitentes)	0,323 mg/l
		Agua marina	0,003 mg/l
		Sedimento de agua dulce	0,226 mg/kg
		Sedimento marino	0,023 mg/kg
		Microorganismos en el tratamiento de las aguas residuales	3,3 mg/l
		Tierra	0,026 mg/kg

Datos adicionales sobre valores límites

Fuente:

Recommended limit value for cooling lubricants (steam and aerosol)

MAK: 10 mg/m³

8.2. Controles de la exposición

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 910

Fecha de revisión: 24.10.2023

Código del producto: 770101

Página 6 de 13

**Controles técnicos apropiados**

Ventilar suficiente y aspiración puntual en puntos críticos.

Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal**Protección de los ojos/la cara**

Gafas de protección herméticas. DIN-/EN-normas: EN 166

Protección de las manos

Hay que ponerse guantes de protección examinados: DIN-/EN-normas: EN ISO 374

Tiempo de llevar en caso de contacto permanente: 480 min

Material adecuado: NBR (Goma de nitrilo).

El espesor del material del aguante: 0.7 mm.

Tiempo de llevar en caso de contacto ocasional (salpicar): 30 min

Material adecuado: NBR (Goma de nitrilo).

El espesor del material del aguante: 0.4 mm

Profilaxe de protección de la piel con pomada protectora de piel.

Protección cutánea

Úsese indumentaria protectora adecuada. Cambiar la ropa empapada. No llevar paños de limpieza mojados con el producto en los bolsillos de los pantalones.

Protección respiratoria

Si no son suficientes o posibles las medidas técnicas aspiratorias y ventilatorias, hay que llevar protección respiratoria. careta entera (DIN EN 136). Protección respiratoria con filtro contra gases y vapores orgánicos tipo A - punto de ebullición > 65 ° C: A1: <1000 ppm; A2: <5000 ppm; A3: <10,000 ppm.

SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas**9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Estado físico:	líquido/a
Color:	amarillo - marrón claro
Olor:	como: aceite mineral.
Umbral olfativo:	no determinado

Método de ensayo

Punto de fusión/punto de congelación:	No hay datos disponibles
Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:	> 100 °C
Inflamabilidad:	No hay datos disponibles
Límite inferior de explosividad:	no determinado
Límite superior de explosividad:	no determinado
Punto de inflamación:	100 °C DIN EN ISO 2592
Temperatura de auto-inflamación:	No hay datos disponibles DIN 51794
Temperatura de descomposición:	No hay datos disponibles
pH (a 20 °C):	9,9 5% - DIN 51369
Viscosidad cinemática: (a 20 °C)	220 mm²/s DIN EN ISO 3104
Solubilidad en agua:	disolución muy buena.
Solubilidad en otros disolventes	
No hay datos disponibles	

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 910

Fecha de revisión: 24.10.2023

Código del producto: 770101

Página 7 de 13

Coefficiente de reparto n-octanol/agua:	No hay datos disponibles
Presión de vapor:	No hay datos disponibles
Densidad (a 15 °C):	0,952 g/cm ³ DIN EN ISO 12185
Densidad de vapor relativa:	No hay datos disponibles

9.2. Otros datos**Información relativa a las clases de peligro físico**

Propiedades explosivas

No hay datos disponibles

Temperatura de ignición espontánea

Sólido:

No hay datos disponibles

Gas:

No hay datos disponibles

Propiedades comburentes

No hay datos disponibles

Otras características de seguridad

Tasa de evaporación:

No hay datos disponibles

Temperatura de escurrimiento:

-5 °C ISO 3016

SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad**10.1. Reactividad**

El producto es estable si se almacena a temperaturas de ambiente normales.

10.2. Estabilidad química

La mezcla es químicamente estable dentro de las condiciones recomendadas de almacenamiento, utilización y temperatura.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Se desconocen reacciones peligrosas.

10.4. Condiciones que deben evitarse

Ver capítulo 7 No hay que tomar más medidas.

Para evitar la descomposición térmica, no se debe sobrecalentar.

10.5. Materiales incompatibles

Reacciones con : Agente oxidante, fuerte.

10.6. Productos de descomposición peligrososEn caso de incendio pueden formarse: Dióxido de carbono (CO₂). Monóxido de carbono Oxidos nítricos (NO_x). Óxido de fósforo. hollín.

Se desconocen productos de descomposición peligrosos.

SECCIÓN 11. Información toxicológica**11.1. Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.º 1272/2008****Toxicidad aguda**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

ATEmix calculado

ATE (oral) 27777,8 mg/kg; ATE (cutánea) 37931,0 mg/kg; ATE (inhalación vapor) 1250,00 mg/l; ATE (inhalación polvo/niebla) 208,333 mg/l

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 910

Fecha de revisión: 24.10.2023

Código del producto: 770101

Página 8 de 13

N.º CAS	Nombre químico				
	Vía de exposición	Dosis	Especies	Fuente	Método
112-34-5	2-(2-Butoxi)etanol; éter monobutílico de dietilenglicol				
	oral	DL50 mg/kg 2410	Ratón	Study report (1981)	OECD Guideline 401
	cutánea	DL50 mg/kg 2764	Conejo	Study report (1981)	OECD Guideline 402
78-96-6	1-Aminopropan-2-ol; isopropanolamina				
	oral	DL50 mg/kg 2813	Rata	Study report (1965)	OECD Guideline 401
	cutánea	ATE mg/kg 1100			
101-83-7	Diciclohexilamina				
	oral	DL50 mg/kg 200	Rata	Other company data (1978)	Single oral application by gavage, undil
	cutánea	DL50 mg/kg 200 - 316	Conejo	Other company data (1977)	other:
55406-53-6	Butilcarbamato de 3-yodo-2-propinilo; butilcarbamato de 3-yodoprop-2-in-1-ilo				
	oral	DL50 mg/kg 1795	Rata	Study report (1984)	OECD Guideline 401
	cutánea	DL50 mg/kg > 2000	Conejo	Study report (1991)	EPA OPP 81-2
	inhalación vapor	ATE 3 mg/l			
	inhalación (4 h) polvo/niebla	CL50 mg/l > 6,89	Rata	Study report (1985)	OECD Guideline 403

Irritación y corrosividad

Provoca irritación cutánea.
Provoca irritación ocular grave.

Efectos sensibilizantes

Contiene Butilcarbamato de 3-yodo-2-propinilo; butilcarbamato de 3-yodoprop-2-in-1-ilo. Puede provocar una reacción alérgica.

Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Un contacto prolongado/frecuente con la piel, puede privar a la piel de su sebo y provocar dermatitis.

Peligro de aspiración

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

11.2. Información relativa a otros peligros

Propiedades de alteración endocrina

no aplicable

SECCIÓN 12. Información ecológica

12.1. Toxicidad

Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 910

Fecha de revisión: 24.10.2023

Código del producto: 770101

Página 9 de 13

N.º CAS	Nombre químico					
	Toxicidad acuática	Dosis	[h] [d]	Especies	Fuente	Método
112-34-5	2-(2-Butoxi)etanol; éter monobutílico de dietilenglicol					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50 mg/l	1300	96 h	Lepomis macrochirus	J Haz Mat, 1, p303-18 (1977) OECD Guideline 203
	Toxicidad aguda para las algas	CE50r mg/l	> 100	96 h	Desmodesmus subspicatus	Study report (1992) OECD Guideline 201
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50 mg/l	> 100	48 h	Daphnia magna	Study report (1992) EU Method C.2
78-96-6	1-Aminopropan-2-ol; isopropanolamina					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50 mg/l	> 1000	96 h	Leuciscus idus	Study report (1987) other: German industrial standard test g
	Toxicidad aguda para las algas	CE50r mg/l	32,3	72 h	Desmodesmus subspicatus	Study report (1989) other: German industrial standard test g
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50 mg/l	108,82	48 h	Daphnia magna	Study report (1987) Method: other: Directive 79/831/EEC, Ann
	Toxicidad aguda para las bacterias	(EC50 mg/l)	> 261	0,5 h	Lodo activado	Study report (1978) Method: other
101-83-7	Diciclohexilamina					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50	62 mg/l	96 h	Danio rerio	Study report (1992) EU Method C.1
	Toxicidad aguda para las algas	CE50r	> 1 mg/l	72 h	Desmodesmus subspicatus	Other company data (1992) EU Method C.3
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50	8 mg/l	48 h	Daphnia magna	Study report (1999) OECD Guideline 202
	Toxicidad para los crustáceos	NOEC mg/l	0,016	21 d	Daphnia magna	Study report (1999) other: OECD Guideline 202, part 2 "Daphn
	Toxicidad aguda para las bacterias	(EC50 mg/l)	712	3 h	Lodo activado	Study report (1990) ISO 8192
55406-53-6	Butilcarbamato de 3-yodo-2-propinilo; butilcarbamato de 3-yodoprop-2-in-1-ilo					
	Toxicidad aguda para las algas	CE50r mg/l	0,022	72 h	Desmodesmus subspicatus	REACH Registration Dossier OECD Guideline 201
	Toxicidad para los peces	NOEC mg/l	0,0084	35 d	Pimephales promelas	REACH Registration Dossier EPA OPP 72-4
	Toxicidad para los crustáceos	NOEC mg/l	0,0499	21 d	Daphnia magna	REACH Registration Dossier EPA OPP 72-4
	Toxicidad aguda para las bacterias	(EC50 mg/l)	44 mg/l	3 h	activated sludge, domestic	REACH Registration Dossier EU Method C.11

12.2. Persistencia y degradabilidad

Una parte de los componentes es biodegradable.

12.3. Potencial de bioacumulación

No hay datos disponibles

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 910

Fecha de revisión: 24.10.2023

Código del producto: 770101

Página 10 de 13

Coefficiente de reparto n-octanol/agua

N.º CAS	Nombre químico	Log Pow
112-34-5	2-(2-Butoxi)etanol; éter monobutílico de dietilenglicol	1
78-96-6	1-Aminopropan-2-ol; isopropanolamina	-0,93
101-83-7	Diciclohexilamina	2,724
55406-53-6	Butilcarbamato de 3-yodo-2-propinilo; butilcarbamato de 3-yodoprop-2-in-1-ilo	2,81

FBC

N.º CAS	Nombre químico	FBC	Especies	Fuente
78-96-6	1-Aminopropan-2-ol; isopropanolamina	2,69		SAR and QSAR in Envi
101-83-7	Diciclohexilamina	459		BCFWIN v. 2.1 (2005)

12.4. Movilidad en el suelo

Se puede eliminar difícil del agua.

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

Las sustancias en la mezcla no cumplen con los criterios PBT y mPmB según REACH anexo XIII.

12.6. Propiedades de alteración endocrina

Este producto no contiene ninguna sustancia que posea propiedades de alteración endocrina en los organismos no objetivo, dado que ninguno de los ingredientes cumple los criterios.

12.7. Otros efectos adversos

No hay datos disponibles

Indicaciones adicionales

No dejar que llegue el producto al ambiente sin controlar.

SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación**13.1. Métodos para el tratamiento de residuos****Recomendaciones de eliminación**

No debe eliminarse junto con los residuos domésticos. No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

Código de identificación de residuo - Producto no utilizado

120107 RESIDUOS DEL MOLDEADO Y DEL TRATAMIENTO FÍSICO Y MECÁNICO DE SUPERFICIE DE METALES Y PLÁSTICOS; Residuos del moldeado y tratamiento físico y mecánico de superficie de metales y plásticos; Aceites minerales de mecanizado sin halógenos (excepto las emulsiones o disoluciones); residuo peligroso

Código de identificación de residuo - Producto usado

120109 RESIDUOS DEL MOLDEADO Y DEL TRATAMIENTO FÍSICO Y MECÁNICO DE SUPERFICIE DE METALES Y PLÁSTICOS; Residuos del moldeado y tratamiento físico y mecánico de superficie de metales y plásticos; Emulsiones y disoluciones de mecanizado sin halógenos; residuo peligroso

Eliminación de envases contaminados

Embalajes contaminados hay que vacías completamente, y se pueden volver a utilizar tras haber sido limpiados debidamente. Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable. Embalajes que no se pueden lavar hay que evacuar.

SECCIÓN 14. Información relativa al transporte**Transporte terrestre (ADR/RID)**

- 14.1. Número ONU o número ID:** -
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: -
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte: -
14.4. Grupo de embalaje: -

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 910

Fecha de revisión: 24.10.2023

Código del producto: 770101

Página 11 de 13

Transporte fluvial (ADN)

- 14.1. Número ONU o número ID:** -
- 14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:** -
- 14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:** -
- 14.4. Grupo de embalaje:** -

Transporte marítimo (IMDG)

- 14.1. Número ONU o número ID:** -
- 14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:** -
- 14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:** -
- 14.4. Grupo de embalaje:** -

Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)

- 14.1. Número ONU o número ID:** -
- 14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:** -
- 14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:** -
- 14.4. Grupo de embalaje:** -

14.5. Peligros para el medio ambiente

PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE: No

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

A menos que se especifique lo contrario, deben observarse las medidas generales para llevar a cabo un transporte seguro.

14.7. Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI

no aplicable

Otras indicaciones aplicables

No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.

SECCIÓN 15. Información reglamentaria**15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla****Información reglamentaria de la UE**

Limitaciones de aplicación (REACH, anexo XVII):

Entrada 3, Entrada 55

Legislación nacional

Clase de peligro para el agua (D): 2 - claramente peligroso para el agua

15.2. Evaluación de la seguridad química

No se han realizado evaluaciones de la seguridad química para las sustancias de esta mezcla.

SECCIÓN 16. Otra información**Cambios**

Esta ficha de datos contiene cambios con respecto a la versión anterior en la(s) sección(es): 2,9,11,13,15.

Abreviaturas y acrónimos

Para siglas y abreviaturas ver ECHA: Orientación sobre los requisitos de información y de valoración de la

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 910

Fecha de revisión: 24.10.2023

Código del producto: 770101

Página 12 de 13

seguridad química, capítulo R.20 (registro de terminos y abreviaturas).

ADR - Acuerdo Europeo sobre el Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Carretera; ADN - Acuerdo Europeo relativo al Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Vías de Navegación Interior; ASTM - Sociedad Americana para la Prueba de Materiales; bw - peso corporal; ATE - Estimaciones de toxicidad aguda; CAO - Aerolínea de Carga; CAS - Servicio de Resúmenes Químicos; DIN - Norma del Instituto Alemán de Normalización; GHS - Sistema Globalmente Armonizado; BPL - Buenas Prácticas de Laboratorio; IARC - Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer; IATA - Asociación Internacional de Transporte Aéreo; IC50 - Concentración inhibitoria máxima media; OACI - Organización de Aviación Civil Internacional; IMDG - Mercancías Peligrosas para Envíos Internacionales; OMI - Organización Marítima Internacional; ISO - Organización Internacional de Normalización; LC50 - Concentración letal para el 50% de una población de prueba; LD50 - Dosis letal para el 50% de una población de prueba (dosis letal media); MARPOL - Convenio Internacional para la Prevención de la Contaminación por los Buques; n.o.s. - No especificado; Nch - estándar chileno; NO(A)EC - Concentración con efecto no observada (negativa); NO(A)EL - Ningún efecto (adverso) observado; NOELR - Tasa de carga sin efecto observado; NTP - Programa Nacional de Toxicología; OCDE - Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos; OPPTS - Oficina de Seguridad Química y Prevención de la Contaminación; PBT - Persistente, Bioacumulativo y Tóxico; (Q)SAR - Relación estructura-actividad (cuantitativa); REACH - Reglamento (EC) No. 1907/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo relativo al Registro, Evaluación, Autorización y Restricción de Productos Químicos; RID - Convenio relativo al transporte internacional por ferrocarril; SADT - Temperatura de descomposición autoacelerada; SDS - Hoja de datos de seguridad del material; TDG - Transporte de Mercancías Peligrosas; ONU - Las Naciones Unidas; UNRTDG - Recomendaciones de las Naciones Unidas sobre el Transporte de Mercancías Peligrosas; mPmB - Muy persistente y muy bioacumulativo

Clasificación de mezclas y del método de evaluación aplicado según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008**[CLP]**

Clasificación	Procedimiento de clasificación
Skin Irrit. 2; H315	Método de cálculo
Eye Irrit. 2; H319	
Aquatic Chronic 3; H412	Método de cálculo

Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)

H302	Nocivo en caso de ingestión.
H312	Nocivo en contacto con la piel.
H314	Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
H315	Provoca irritación cutánea.
H317	Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
H318	Provoca lesiones oculares graves.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H331	Tóxico en caso de inhalación.
H372	Provoca daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.
H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos.
H410	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
H412	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
EUH208	Contiene Butilcarbamato de 3-yodo-2-propinilo; butilcarbamato de 3-yodoprop-2-in-1-ilo. Puede provocar una reacción alérgica.

Indicaciones adicionales

La mezcla está clasificada como peligrosa según el reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP].

La información contenida en esta ficha de datos de seguridad corresponden al estado actual de nuestro conocimiento hoy en día. Los datos aquí expuestos son un punto de apoyo al uso seguro de los productos mencionados en ella en almacenamiento, proceso, transporte y eliminación. Las indicaciones no deben ser utilizadas para otros productos. En caso de mezcla o proceso del producto la información aquí expuesta no necesariamente puede ser válida para el nuevo producto.

El destinatario de nuestros productos debe tener en cuenta por su propia responsabilidad las leyes y

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 910

Fecha de revisión: 24.10.2023

Código del producto: 770101

Página 13 de 13

disposiciones existentes.

(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)